

SVENSK STANDARD

SS-EN 16587:2017



Fastställt/Approved: 2017-06-30
Publicerad/Published: 2017-07-18
Utgåva/Edition: 1
Språk/Language: engelska/English
ICS: 11.180.01; 14.540; 45.020; 45.060.10; 75.200

Järnvägar – Utformning för personer med funktionsnedsättning – Hinderfri förflyttning inom infrastrukturen

Railway applications – Design for PRM Use – Requirements on obstacle free routes for infrastructure

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-8027198>

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN 16587:2017 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 16587:2017.

The European Standard EN 16587:2017 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 16587:2017.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Järnvägar, SIS/TK 254.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

EN 16587

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2017

ICS 11.180.01; 45.020

English Version

Railway applications - Design for PRM Use - Requirements on obstacle free routes for infrastructure

Applications ferroviaires - Conception destinée à
l'usage par les PMR - Exigences relatives aux
cheminements libres d'obstacles pour l'infrastructure

Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch
PRM - Anforderungen an die Infrastruktur für
hindernisfreie Wege

This European Standard was approved by CEN on 23 January 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Symbols and abbreviations	6
5 Requirements	7
5.1 General.....	7
5.2 Obstacle-free routes.....	7
5.2.1 General requirements of an obstacle-free route	7
5.2.2 Horizontal circulation	8
5.2.3 Vertical circulation.....	10
5.3 Route identification.....	11
5.4 Doors and entrances	11
5.5 Floor surfaces	11
5.6 Highlighting of transparent obstacles	12
5.7 Toilets and baby nappy changing facilities.....	12
5.8 Furniture and free-standing devices.....	12
5.9 Ticketing, information desks and customer assistance points	12
5.10 Lighting	13
5.11 Visual Information: Sign posting, Pictograms, Printed or Dynamic Information	13
5.12 Spoken Information	13
5.13 Platform Width and Edge of Platform.....	13
5.14 End of Platform	15
5.15 Boarding Aids Stored on Platforms	15
5.16 Passenger track crossings to platforms	15
Annex A (normative) EC verification.....	18
A.1 Subsystems	18
A.1.1 EC verification (general).....	18
A.1.2 Procedures for EC verification of a subsystem (modules)	18
Annex B (normative) Summary of testing requirements	19
Annex C (informative) Good Practice.....	20
C.1 General.....	20
C.2 Design Standards for Accessible Railway Stations: A joint Code of Practice by the Department for Transport (UK) and Transport Scotland March 2015.....	20
C.3 Inclusive Mobility – Department for Transport (UK) December 2005.....	20
C.4 Specifying a main route.....	21
C.5 Weather Protection	21
Annex D (informative) A-Deviations	22
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC	23
Bibliography.....	25

European foreword

This document (EN 16587:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

SS-EN 16587:2017 (E)

Introduction

This document is part of a suite of four 'Design for PRM Use' standards that have in total nine parts:

- EN 16584 is a standard that covers both Infrastructure and Rolling Stock — Railway Applications — Design for PRM Use - General Requirements:
 - Part 1: Contrast (EN 16584-1)
 - Part 2: Information (EN 16584-2)
 - Part 3: Optical and Friction Characteristics (EN 16584-3)
- EN 16585 is a standard that covers Rolling Stock - Railway Applications - Design for PRM Use - Equipment and Components On Board Rolling Stock:
 - Part 1: Toilets (EN 16585-1)
 - Part 2: Elements for Sitting, Standing and Moving (EN 16585-2)
 - Part 3: Clearways and Internal Doors (EN 16585-3)
- EN 16586 is a standard that covers Rolling Stock — Railway Applications — Design for PRM Use - Accessibility of Persons with Reduced Mobility to Rolling Stock:
 - Part 1: Steps for Access and Egress (EN 16586-1)
 - Part 2: Boarding Aids (EN 16586-2)
- EN 16587 is a standard that covers Infrastructure — Railway Applications — Design for PRM Use - Requirements for Obstacle Free Routes for Infrastructure.

These standards aim to clarify the requirements (with clear and consistent terms and definitions) and to define the associated criteria and, where appropriate, methodologies to allow a clear pass/fail assessment.

1 Scope

This European Standard describes the specific 'Design for PRM Use' requirements for obstacle-free routes applying to infrastructure and the assessment of those requirements. The following applies to this European Standard:

- The definitions and requirements describe specific aspects of 'Design for PRM Use' required by persons with disabilities and persons with reduced mobility as defined in the PRM TSI;
- This European Standard defines elements which are universally valid for obstacle-free routes. The definitions and requirements of this European Standard should be used for infrastructure applications;
- This European Standard only refers to aspects of accessibility for PRM passengers, it does not define general requirements and general definitions;
- This European Standard assumes that the infrastructure is in the defined operating condition;
- Where minimum or maximum dimensions are quoted these are absolute NOT nominal requirements.

This European Standard contains requirements relating to 'Obstacle-free routes'.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 81-70, *Safety rules for the construction and installations of lifts - Particular applications for passenger and good passengers lifts - Part 70: Accessibility to lifts for persons including persons with disability*

EN 115-1, *Safety of escalators and moving walks — Part 1: Construction and installation*

EN 16584-1, *Railway applications - Design for PRM use - General requirements - Part 1: Contrast*

EN 16584-2, *Railway applications - Design for PRM use - General requirements - Part 2: Information*

EN 16584-3, *Railway applications - Design for PRM use - General requirements - Part 3: Optical and friction characteristics*

EN 16585-1:2017, *Railway Applications — Design for PRM Use — Equipment and Components On Board Rolling Stock — Part 1: Toilets*

EN 16586-2, *Railway Applications — Design for PRM Use — Accessibility of Persons with Reduced Mobility to Rolling Stock — Part 2: Boarding Aids*

EN ISO 2813, *Paints and varnishes - Determination of gloss value at 20°, 60° and 85° (ISO 2813)*

ISO 21542, *Building construction — Accessibility and usability of the built environment*

SS-EN 16587:2017 (E)

ISO 23599, *Assistive products for blind and vision-impaired persons — Tactile walking surface indicators*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 16584-1 and the following apply.

3.1

obstacle-free route

link between two or more public areas dedicated to the transport of passengers that can be navigated independently by all persons with disabilities and reduced mobility

Note 1 to entry: In order to achieve this, the route can be divided to better meet the needs of all persons with disabilities and reduced mobility. The combination of all the parts of the obstacle-free route constitutes the route accessible for all persons with disabilities and reduced mobility.

3.2

step free route

division of an obstacle-free route that meets the needs of mobility impaired persons by avoiding changes in level or, when they cannot be avoided, are bridged via ramps or lifts

3.3

weather protection

protection against the effects of weather

Note 1 to entry: The level of weather protection is regulated by national rules.

4 Symbols and abbreviations

Table 1 — Abbreviations

Abbreviation	Designation
EN	European Standard (Euronorm)
PRM	Persons with disabilities and persons with reduced mobility
TSI	Technical Specification for Interoperability
UIC	Union Internationale des Chemins de Fer

Table 2 — Symbols

Symbol	Designation	Unit
km	Length	kilometre
mm	Length	millimetre
N	Force	Newton

5 Requirements

5.1 General

Assessment of the requirements identified in Clause 5 shall be according to Annex A (EC verification) and Annex B (Summary of testing requirements). Where additional assessment criteria apply, these will be identified against the relevant clause.

All measurements in figures unless otherwise stated shall be in full millimetres.

5.2 Obstacle-free routes

5.2.1 General requirements of an obstacle-free route

- 1) Obstacle-free routes shall be provided
 - i. that accommodate all categories of PRM on the same route
 - Where there are height changes the route may diverge to accommodate ramps, steps or lifts, for example.
 - The route shall converge after the height changes and continue as a single route, unless the destination has already been reached.
 - For assessment: an example scenario would be moving through the station area to the platform area, the route diverges to utilize stairs and a separate lift or ramp to overcome the height change to the elevated walkway; the route converges on the elevated walkway above the tracks, then diverges to stairs and a separate lift or ramp, to overcome the height change back to platform level but there is no necessity to converge the routes again to a single, point as the platform was the destination.
 - ii. at all times, for when trains are timetabled to operate at that station.
 - iii. that interconnect the following public areas of the infrastructure, if provided and during the normal operation of those facilities:
 - a) Stopping points for other connecting modes of transport within the station confines (for example, taxi, bus, tram, metro, ferry);
 - b) Car parks
 - c) Accessible entrances and exits
 - d) Information desks
 - e) Visual and audible information systems
 - f) Ticketing facilities
 - g) Customer assistance
 - h) Waiting areas
 - i) Toilet facilities